

PRILOGA I

VZORCI OPISNIH LISTOV

(Vsi opisni listi v tem pravilniku in v tehničnih specifikacijah smejo biti sestavljeni samo iz izvlečkov iz tega seznama in smejo uporabljati samo njegov številčni sistem označevanja posameznih podatkov.)

Naslednji podatki, kjer so potrebni, morajo biti predloženi v trojniku in morajo vsebovati seznam dokumentov. Vse risbe morajo biti v ustreznem merilu in dovolj podrobne ter v formatu A4 ali zložene na format A4. Če so priložene fotografije, morajo prikazovati zadostne podrobnosti.

VZOREC A

Popoln seznam

Vzorec A se uporabi, kadar ni na podlagi ustrezne tehnične specifikacije podeljenega certifikata o ES-homologaciji

- 0 SPLOŠNO
- 0.1 Znamka(e) (blagovna znamka, registrirana s strani proizvajalca):
- 0.2 Tip (navesti možne variante in različice):
- 0.2.0 Stanje dodelanosti vozila:
za dokončano / dodelano / nedodelano vozilo ⁽¹⁾

Pri dodelanem vozilu navesti ime in naslov prejšnjega proizvajalca in številko homologacije nedodelanega ali dokončanega vozila.
- 0.2.1 Trgovska(e) oznaka(e) (kjer pride v poštev):
- 0.3 Podatki za identifikacijo tipa vozila, če je oznaka na vozilu:
- 0.3.1 Tablica proizvajalca (mesto in način pritrditve):
- 0.3.2 Identifikacijska številka šasije (mesto):
- 0.4 Kategorija vozila ⁽⁴⁾:
- 0.5 Ime in naslov proizvajalca:
- 0.6 Mesto in način pritrditve predpisanih napisnih tablic in napisov (fotografije ali risbe):
.....
- 0.7 Mesto in način pritrditve oznake ES-homologacije na sistemih, sestavnih delih in samostojnih tehničnih enotah:
- 0.8 Imena in naslovi proizvodnih tovarn:
- 1 SPLOŠNI KONSTRUKCIJSKI PODATKI O VOZILU

(Priložiti fotografije, ki prikazujejo $\frac{3}{4}$ prednje in $\frac{3}{4}$ zadnje strani ali risbe reprezentančne izvedenke ter mersko risbo celega vozila.)

- 1.1 Število osi in koles:
- 1.1.1 Število in lega osi z dvojnimi kolesi (če pride v poštev):
- 1.1.2 Število in lega krmiljenih osi:
- 1.1.3 Pogonske osi (število, lega, povezava):
- 1.1.4 Zavirane osi (število, lega):
- 1.2 Lega in način vgradnje motorja:
- 1.3 Lega volana: desno / levo / v sredini ⁽¹⁾
- 1.4 Obrnljivo vozniško mesto: da/ne ⁽¹⁾
- 1.5 Šasija; sredinska šasija / šasija z vzdolžnimi nosilci / zgibna šasija / drugo ⁽¹⁾
- 1.6 Vozilo, konstruirano za vožnjo po cesti: po desni / po levi strani ⁽¹⁾

2 MASE IN MERE ⁽⁵⁾ (v kg in mm)
(Navesti povezavo z risbo, kjer je mogoče)

- 2.1 Masa(e) neobremenjenega vozila:
- 2.1.1 Masa(e) neobremenjenega vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo ⁽¹⁶⁾:

(uporablja se kot referenčna točka za različne posamične tehnične specifikacije) (vključno z zaščitno konstrukcijo pri prevrnitvi, brez neobvezne opreme, vendar s hladilno tekočino, mazivi, gorivom, orodjem in voznikom) ⁽⁶⁾:

– največja:

– najmanjša:

- 2.1.1.1 Porazdelitev te(teh) mase(mas) na osi in za polpriklonnik (ali zamenljivi vlečeni stroj) ali za priklonnik s centralno osjo (ali zamenljivi vlečeni stroj) obremenitev v priklonni točki:

- 2.2 Največja(e) masa(e) po podatkih proizvajalca:

- 2.2.1 Največja(e) tehnično dovoljena(e) masa(e) vozila glede na vgrajene pnevmatike:

- 2.2.2 Porazdelitev te(teh) mase(mas) na osi in za polpriklonnik (ali zamenljivi vlečeni stroj) ali za priklonnik s centralno osjo (ali zamenljivi vlečeni stroj) obremenitev v priklonni točki:

- 2.2.3 Mejne vrednosti porazdelitve te(teh) mas(e) na osi (navesti v odstotkih najmanjše mejne vrednosti za prednjo os in za zadnjo os) in za polpriklonnik (ali zamenljivi vlečeni stroj) ali za priklonnik s centralno osjo (ali zamenljivi vlečeni stroj) obremenitev v priklonni točki:

- 2.2.3.1 Masa(e) in pnevmatike:

Os številka	Pnevmatike (mere)	Nosilnost pnevmatike	Največja tehnično dovoljena osna obremenitev	Največja dovoljena navpična obremenitev ⁽⁷⁾ v priklonni točki
1				
2				

3				

- 2.2.4 Nosilnost ⁽¹⁶⁾:
- 2.3 Dodatne uteži (skupna teža, material, število sestavnih delov):
- 2.3.1 Porazdelitev te (teh) mase(mas) na osi:
- 2.4 Tehnično dovoljena(e) masa(e) vlečenega vozila (glede na vrsto priklopne naprave):
- 2.4.1 Nezavirana vlečena masa:
- 2.4.2 Neodvisno zavirana vlečena masa:
- 2.4.3 Vztrajnostno zavirana vlečena masa:
- 2.4.4 Masa vlečenega vozila, opremljenega s hidravličnimi ali pnevmatskimi zavorami:.....
- 2.4.5 Skupna(e) tehnično dovoljena(e) masa(e) traktorja s priklopnikom za posamezno konfiguracijo zavor priklopnika:.....
- 2.4.6 Lega priklopne točke:
- 2.4.6.1 Višina od tal:
- 2.4.6.1.1 Največja višina:
- 2.4.6.1.2 Najmanjša višina:
- 2.4.6.2 Razdalja od navpične ravnine, ki poteka skozi srednjico zadnje osi:
- 2.4.6.2.1 Največja:
- 2.4.6.2.2 Najmanjša:
- 2.4.6.3 Največja statična navpična obremenitev / tehnično dovoljena teža v priklopni točki:
- 2.4.6.3.1 traktorja:
- 2.4.6.3.2 polpriklopnika (zamenljivega vlečenega stroja) ali priklopnika s centralno osjo (zamenljivega vlečenega stroja):
- 2.5 Medosna razdalja ⁽⁸⁾:
- 2.5.1 Za polpriklopnike (zamenljive vlečene stroje):
- 2.5.1.1 razdalja med sornikom vlečne sklopke in prvo zadnjo osjo:
- 2.5.1.2 razdalja med sornikom vlečne sklopke in zadnjim delom polpriklopnika (zamenljivega vlečenega stroja):
- 2.6 Največja in najmanjša širina koloteka posamezne osi (izmerjena med simetrijskimi ravninami običajno nameščenih enojnih ali dvojnih pnevmatik) (navede proizvajalec) ⁽⁹⁾:
- 2.7 Mere vozila (skupne in za vožnjo na cesti):

- 2.7.1 Za šasijo brez nadgradnje:
- 2.7.1.1 Dolžina ⁽¹⁰⁾:
- 2.7.1.1.1 Največja dovoljena dolžina za dodelano vozilo:
- 2.7.1.1.2 Najmanjša dovoljena dolžina za dodelano vozilo:
- 2.7.1.2 Širina ⁽¹¹⁾:
- 2.7.1.2.1 Največja dovoljena širina za dodelano vozilo:
- 2.7.1.2.2 Najmanjša dovoljena širina za dodelano vozilo:
- 2.7.1.3 Višina (v stanju, pripravljenem za vožnjo) ⁽¹²⁾ (po potrebi, za po višini nastavljivo podvozje, navesti običajno lego pri vožnji):
- 2.7.1.4 Sprednji previs ⁽¹³⁾:
- 2.7.1.4.1 Prednji pristopni kot: stopinj
- 2.7.1.5 Zadnji previs ⁽¹⁴⁾:
- 2.7.1.5.1 Zadnji pristopni kot: stopinj
- 2.7.1.5.2 Najmanjši in največji dovoljeni previs priklopne točke ⁽¹⁴⁾:
- 2.7.1.6 Oddaljenost od tal ⁽¹⁵⁾:
- 2.7.1.6.1 Med osmi:
- 2.7.1.6.2 Pod sprednjo osjo (sprednjimi osmi):
- 2.7.1.6.3 Pod zadnjo osjo (zadnjimi osmi):
- 2.7.1.7 Skrajne dovoljene lege težišča nadgradnje in/ali notranje opreme in/ali opreme in/ali tovora:
- 2.7.2 Celotne mere traktorja skupaj s priklopno napravo:
- 2.7.2.1 Dolžina za cestni promet ⁽¹⁰⁾:
- Največja:
- Najmanjša:
- 2.7.2.2 Širina za cestni promet ⁽¹¹⁾:
- Največja:
- Najmanjša:
- 2.7.2.3 Višina za cestni promet ⁽¹²⁾
- Največja:
- Najmanjša:
- 2.7.2.4 Sprednji previs ⁽¹³⁾:

- Največji:
- Najmanjši:
- 2.7.2.5 Zadnji previs ⁽¹⁴⁾:
- Največji:
- Najmanjši:
- 2.7.2.6 Oddaljenost od tal ⁽¹⁵⁾:
- Največja:
- Najmanjša:

3 POGONSKI MOTOR

DEL 1 – SPLOŠNO

- 3.1 Osnovni motor / tip motorja ^{(1) (3) (21)}
- 3.1.1 Znamka (blagovna znamka proizvajalca):
- 3.1.2 Tip in trgovska oznaka osnovnega motorja in (po potrebi) družine motorjev ⁽¹⁾:
- 3.1.3 Proizvajalčeva koda tipa motorja, kot je označena na motorju in način namestitve:
- 3.1.3.1 Mesto, kodiranje in način namestitve identifikacijske številke tipa motorja:
- 3.1.3.2 Mesto in način namestitve oznake ES-homologacije sestavnega dela:
- 3.1.4 Ime in naslov proizvajalca:
- 3.1.5 Naslovi proizvodne(ih) tovarn(e):
- 3.1.6 Način delovanja:
- prisilni vžig / kompresijski vžig ⁽¹⁾
 - direktno / indirektno vbrizgavanje ⁽¹⁾
 - dvotaktni / širitaktni ⁽¹⁾
- 3.1.7 Gorivo:
- dizelsko / bencin / utekočinjeni naftni plin / drugo ⁽¹⁾

DEL 2 – TIP MOTORJA ZNOTRAJ DRUŽINE MOTORJEV

- 3.2 Bistvene značilnosti tipa motorja ⁽³⁾
- 3.2.1 Opis motorja na kompresijski vžig:
- 3.2.1.1 Proizvajalec:
- 3.2.1.2 Proizvajalčeva koda motorja, kot je označena na motorju:

- 3.2.1.3 Delovni postopek: dvotaktni / štiritačni ⁽¹⁾
- 3.2.1.4 Vrtina:mm
- 3.2.1.5 Gib:mm
- 3.2.1.6 Število in razmestitev valjev:
- 3.2.1.7 Gibna prostornina:cm³
- 3.2.1.8 Nazivna vrtilna frekvenca motorja:min⁻¹
- 3.2.1.9 Vrtilna frekvenca pri največjem navoru:min⁻¹
- 3.2.1.10 Kompresijsko razmerje ⁽²⁾:
- 3.2.1.11 Opis sistema zgorevanja:
- 3.2.1.12 Risba(e) zgorevalne komore in čela bata:
- 3.2.1.13 Najmanjša površina preseka vstopnih in izstopnih kanalov:
- 3.2.1.14 Hladilni sistem:
- 3.2.1.14.1 Tekočinsko hlajenje:
- 3.2.1.14.1.1 Vrsta hladilne tekočine:
- 3.2.1.14.1.2 Obtočna(e) črpalka(e): da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.1.14.1.3 značilnosti ali znamka(e) in tip(i) (če pride v poštev):
- 3.2.1.14.1.4 Prestavno razmerje pogona (če pride v poštev):
- 3.2.1.14.2 Zračno hlajenje:
- 3.2.1.14.2.1 Puhalo: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.1.14.2.2 Značilnosti ali znamka(e) in tip(i) (če pride v poštev):
- 3.2.1.14.2.3 Prestavno razmerje pogona (če pride v poštev):
- 3.2.1.15 Temperatura, ki jo dopušča proizvajalec:
- 3.2.1.15.1 Tekočinsko hlajenje: najvišja temperatura na izhodu: K
- 3.2.1.15.2 Zračno hlajenje: referenčna točka
- Najvišja temperatura v referenčni točki: K
- 3.2.1.15.3 Najvišja temperatura zraka na izhodu iz hladilnika polnilnega zraka (če pride v poštev): K
- 3.2.1.15.4 Najvišja temperatura izpušnih plinov, izmerjena ob izstopnih prirobnicah izpušnega kolektorja: K
- 3.2.1.15.5 Temperatura maziva: najnižja K, najvišja K
- 3.2.1.16 Tlačni polnilnik: da/ne ⁽¹⁾

- 3.2.1.16.1 Znamka:
- 3.2.1.16.2 Tip:
- 3.2.1.16.3 Opis sistema (npr.: največji polnilni tlak, krmilni obtočni kanal, če pride v poštev):
- 3.2.1.16.4 Hladilnik polnilnega zraka: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.1.17 Sesalni sistem: največji dovoljeni podtlak pri nazivni vrtilni frekvenci in 100% obremenitvi motorja:kPa
- 3.2.1.18 Izpušni sistem: največji dovoljeni protitlak pri nazivni vrtilni frekvenci in 100% obremenitvi motorja:kPa
- 3.2.2 Dodatne naprave proti onesnaževanju (če obstajajo in če niso opisane drugje)
- Opis in/ali risba(e):
- 3.2.3 Napajanje z gorivom:
- 3.2.3.1 Napajalna črpalka
- Tlak ⁽²⁾ ali karakteristika:kPa
- 3.2.3.2 Sistem za vbrizgavanje:
- 3.2.3.2.1 Tlačilka:
- 3.2.3.2.1.1 Znamka(e):
- 3.2.3.2.1.2 Tip(i):
- 3.2.3.2.1.3 Količina vbrizga mm³ ⁽²⁾ na vbrizg ali na cikel pri vrtilni frekvenci tlačilke: min⁻¹ (nazivno), oziroma: min⁻¹ (največji navor), ali karakteristika.
- Navesti uporabljeno metodo: na motorju / na preskusni napravi ⁽¹⁾
- 3.2.3.2.1.4 Predvbrizg:
- 3.2.3.2.1.4.1 Krivulja predvbrizga ⁽²⁾:
- 3.2.3.2.1.4.2 Nastavitev časa vbrizga ⁽²⁾:
- 3.2.3.2.2 Visokotlačne cevi:
- 3.2.3.2.2.1 Dolžina (e):mm
- 3.2.3.2.2.2 Notranji premer:mm
- 3.2.3.2.3 Vbrizgalna(e) šoba(e):
- 3.2.3.2.3.1 Znamka(e):
- 3.2.3.2.3.2 Tip(i):
- 3.2.3.2.3.3 Tlak odpiranja ⁽²⁾ kPa, ali karakteristika ⁽¹⁾
- 3.2.3.2.4 Regulator:

- 3.2.3.2.4.1 Znamka(e):
- 3.2.3.2.4.2 Tip(i):
- 3.2.3.2.4.3 Vrtilna frekvenca, pri kateri se pri polni obremenitvi začne zapiranje dovoda goriva ⁽²⁾.....min⁻¹
- 3.2.3.2.4.4 Največja vrtilna frekvenca brez obremenitve ⁽²⁾:min⁻¹
- 3.2.3.2.4.5 Vrtilna frekvenca pri prostem teku ⁽²⁾:min⁻¹
- 3.2.3.3 Sistem za zagon hladnega motorja:
- 3.2.3.3.1 Znamka(e):
- 3.2.3.3.2 Tip(i):
- 3.2.3.3.3 Opis:
- 3.2.4 Krmilni časi ventilov:
- 3.2.4.1 Največji gib ventilov ter koti odpiranja in zapiranja glede na gornjo mrtve točke batov ali enakovredni podatki:
- 3.2.4.2 Referenčno območje in/ali območje nastavitve ⁽¹⁾:
- 3.2.5 Konfiguracija vstopnih in izstopnih kanalov
- 3.2.5.1 Položaj, velikost in število:
- 3.2.6 Elektronske krmilne funkcije
- Če ima motor elektronsko krmiljene funkcije, je treba navesti podatke o njihovem delovanju:
- 3.2.6.1 Znamka:
- 3.2.6.2 Tip:
- 3.2.6.3 Številka sestavnega dela:
- 3.2.6.4 Lega elektronske krmilne enote motorja:
- 3.2.5.4.1 Zaznavani parametri:
- 3.2.5.4.2 Krmiljeni parametri:

DEL 3 – DRUŽINA MOTORJEV NA KOMPRESIJSKI VŽIG

- 3.3 Bistvene značilnosti družine motorjev
- 3.3.1 Seznam tipov motorjev, ki sestavljajo družino:
- 3.3.1.1 Ime družine motorjev:
- 3.3.1.2 Specifikacija tipov motorjev v tej družini

	Osnovni motor
--	---------------

Tipi motorja					
Število valjev					
Nazivna vrtilna frekvenca (min^{-1})					
Dovajanje goriva na gib (mm^3) pri nazivni vrtilni frekvenci					
Nazivna izhodna moč (kW)					
Vrtilna frekvenca pri največjem navoru (min^{-1})					
Dovajanje goriva na gib (mm^3) pri največjem navoru					
Največji navor (Nm)					
Spodnja vrtilna frekvenca v prostem teku (min^{-1})					
Gibna prostornina valjev kot % osnovnega motorja					100

DEL 4 – TIP MOTORJA ZNOTRAJ DRUŽINE

3.4 Bistvene značilnosti tipa motorja

3.4.1 Opis motorja:

3.4.1.1 Proizvajalec:

3.4.1.2 Proizvajalčeva koda motorja, kot je označena na motorju:

3.4.1.3 Način delovanja: štiritaktni / dvotaktni ⁽¹⁾

3.4.1.4 Vrtina:mm

3.4.1.5 Gib:mm

3.4.1.6 Število in razporeditev valjev:

3.4.1.7 Gibna prostornina: cm^3

3.4.1.8 Nazivna vrtilna frekvenca: min^{-1}

3.4.1.9 Vrtilna frekvenca pri največjem navoru: min^{-1}

3.4.1.10 Kompresijsko razmerje ⁽²⁾:

3.4.1.11 Sistem zgorevanja:

3.4.1.12 Risba(e) zgorevalne komore in čela bata:

3.4.1.13 Najmanjša površina preseka vstopnih in izstopnih kanalov:

3.4.1.14 Hladilni sistem:

3.4.1.14.1 Tekočinsko hlajenje:

3.4.1.14.1.1 Vrsta hladilne tekočine:

3.4.1.14.1.2 Obtočna črpalka: da/ne ⁽¹⁾

3.4.1.14.1.3 Značilnosti ali znamka(e) in tip(i) (če pride v poštev) :

3.4.1.14.1.4 Prestavno razmerje pogona (če pride v poštev):

3.4.1.14.2 Zračno hlajenje:

- 3.4.1.14.2.1 Puhalo: da/ne ⁽¹⁾
- 3.4.1.14.2.2 Značilnosti ali znamka(e) in tip(i) (če pride v poštev):
- 3.4.1.14.2.3 Prestavno razmerje pogona (če pride v poštev):
- 3.4.1.15 Temperatura, ki jo dopušča proizvajalec:
- 3.4.1.15.1 Tekočinsko hlajenje: najvišja temperatura na izhodu: K
- 3.4.1.15.2 Zračno hlajenje: referenčna točka:
Najvišja temperatura v referenčni točki: K
- 3.4.1.15.3 Najvišja temperatura zraka na izhodu iz hladilnika polnilnega zraka (če pride v poštev): .
..... K
- 3.4.1.15.4 Najvišja temperatura izpušnih plinov, izmerjena ob izstopnih prirobnicah izpušnega kolektorja: K
- 3.4.1.15.5 Temperatura maziva: najnižja K, najvišja: K
- 3.4.1.16 Tlačni polnilnik: da/ne ⁽¹⁾
- 3.4.1.16.1 Znamka:
- 3.4.1.16.2 Tip:
- 3.4.1.16.3 Opis sistema (npr. največji polnilni tlak, krmilni obtočni kanal, če pride v poštev):
- 3.4.1.16.4 Hladilnik polnilnega zraka: da/ne ⁽¹⁾
- 3.4.1.17 Sesalni sistem: največji dovoljeni podtlak pri nazivni vrtilni frekvenci pri 100% obremenitvi motorja:kPa
- 3.4.1.18 Izpušni sistem: največji dovoljeni protitlak pri nazivni vrtilni frekvenci pri 100% obremenitvi motorja:kPa⁽²⁾
- 3.4.2 Dodatne naprave proti onesnaževanju (če obstajajo in če niso opisane drugje):
Opis in/ali ⁽¹⁾ diagram(i):
- 3.4.3 Napajanje z gorivom:
- 3.4.3.1 Napajalna črpalka
Tlak ⁽²⁾ ali karakteristika:kPa
- 3.4.3.2 Sistem za vbrizgavanje:
- 3.4.3.2.1 Tlačilka:
- 3.4.3.2.1.1 Znamka(e):
- 3.4.3.2.1.2 Tip(i):
- 3.4.3.2.1.3 Količina vbrizga:mm³⁽²⁾ na vbrizg ali na cikel pri nazivni vrtilni frekvenci tlačilke:
..... min⁻¹ (nazivno) oziroma: min⁻¹ (največji navor), ali karakteristika.

- 3.4.3.2.1.4 Predvbrizg:
- 3.4.3.2.1.4.1 Krivulja predvbrizga ⁽²⁾:
- 3.4.3.2.1.4.2 Nastavitev časa vbrizga ⁽²⁾:
- 3.4.3.2.2 Visokotlačne cevi:
- 3.4.3.2.2.1 Dolžina(e):mm
- 3.4.3.2.2.2 Notranji premer:mm
- 3.4.3.2.3 Vbrizgalna(e) šoba(e):
- 3.4.3.2.3.1 Znamka(e):
- 3.4.3.2.3.2 Tip(i):
- 3.4.3.2.3.3 Tlak odpiranja ⁽²⁾ ali karakteristika:
- 3.4.3.2.4 Regulator:
- 3.4.3.2.4.1 Znamka(e):
- 3.4.3.2.4.2 Tip(i):
- 3.4.3.2.4.3 Vrtilna frekvenca, pri kateri se pri polni obremenitvi začne zapora dovoda goriva ⁽²⁾:min⁻¹
- 3.4.3.2.4.4 Največja vrtilna frekvenca brez obremenitve ⁽²⁾:min⁻¹
- 3.4.3.2.4.5 Vrtilna frekvenca v prostem teku ⁽²⁾:min⁻¹
- 3.4.3.4 Sistem za zagon hladnega motorja:
- 3.4.3.4.1 Znamka(e):
- 3.4.3.4.2 Tip(i):
- 3.4.3.4.3 Opis:
- 3.4.5 Krmilni časi ventilov:
- 3.4.5.1 Največji gib ventilov ter koti odpiranja in zapiranja glede na gornjo mrtvo točko batov ali enakovredni podatki:
- 3.4.5.2 Referenčno območje in/ali območje nastavitve ⁽¹⁾:
- 3.4.6 Konfiguracija vstopnih in izstopnih kanalov
- 3.4.6.1 Položaj, velikost in število:
- 3.4.7 Elektronske krmilne funkcije
- Če ima motor elektronsko krmiljene funkcije, je treba navesti podatke o njihovem delovanju:
- 3.4.7.1 Znamka:
- 3.4.7.2 Tip:

- 3.4.7.3 Številka sestavnega dela:
- 3.4.7.4 Lega elektronske krmilne enote:
- 3.4.7.4.1 Zaznavani parametri:
- 3.4.7.4.2 Krmiljeni parametri:

4 PRENOS MOČI ⁽¹⁶⁾

- 4.1 Shema sistema prenosa moči:
- 4.2 Tip (mehanski, hidravlični, električni itd.):
- 4.2.1 Kratek opis električnih / elektronskih sestavnih delov (če obstajajo):
- 4.3 Vztrajnostni moment vztrajnika motorja:
- 4.3.1 Dodatni vztrajnostni moment brez vključenih prestav:
- 4.4 Sklopka (tip) (če obstaja):
- 4.4.1 Največji prenos navora (če obstaja):
- 4.5 Menjalnik (tip, direktna prestava, način upravljanja) (če obstaja):
- 4.6 Prestavna razmerja (če obstajajo) z razdelilnim gonilom ali brez ⁽¹⁷⁾

Prestava	Prestavno razmerje menjalnika	Prestavno(a) razmerje(a) razdelilnega gonila	Prestavno razmerje gonila koles	Skupno prestavno razmerje
Najvišja vrednost za brezstopenjski menjalnik				
1				
2				
3				
Najnižja vrednost za brezstopenjski menjalnik				
Vzratna prestava				
1				
...				

- 4.6.1 Največje mere pnevmatik na pogonskih oseh:
- 4.7 Največja izračunana konstrukcijsko določena hitrost traktorja v najvišji prestavi (navesti faktorje, ki so bili uporabljeni pri izračunu) ⁽¹⁷⁾: km/h
- 4.7.1 Največja izmerjena hitrost: km/h
- 4.8 Dejanski premik pogonskih koles naprej, ki ustreza enemu celemu vrtljaju kolesa:
- 4.9 Regulator vrtilne frekvence: da/ne ⁽¹⁾
- 4.9.1 Opis:

4.10	Merilnik hitrosti, merilnik vrtilne frekvence in števec delovnih ur (če so nameščeni)
4.10.1	Merilnik hitrosti (če je nameščen)
4.10.1.1	Način delovanja in opis pogonskega mehanizma:
4.10.1.2	Konstanta merila:
4.10.1.3	Dovoljeno odstopanje merilnega mehanizma:
4.10.1.4	Skupno prestavno razmerje:
4.10.1.5	Konstrukcija številčnice merila ali drugih načinov prikaza:
4.10.1.6	Kratek opis električnih/elektronskih sestavnih delov:
4.10.2	Merilnik vrtilne frekvence in števec delovnih ur (če sta nameščena): da/ne ⁽¹⁾
4.11	Zapora diferenciala (če je nameščena): da/ne ⁽¹⁾
4.12	Priključne gredi (vrtilna frekvenca in razmerje med to vrtilno frekvenco ter vrtilno frekvenco motorja) (število, tip in lega)
4.12.1	– glavna priključna gred:
4.12.2	– drugo:
4.12.3	Zaščita(e) priključne gredi (opis, mere, risbe, fotografije):
4.13	Zaščita delov motorja, štrlečih delov in koles (opisi, risbe, sheme, fotografije):
4.13.1	Enostranska zaščita:
4.13.2	Večstranska zaščita:
4.13.3	Zaščita s popolnim zaprtjem:
4.14	Kratek opis električnih/elektronskih sestavnih delov (če obstajajo):
5	OSI
5.1	Opis vsake osi:
5.2	Znamka (če pride v poštev):
5.3	Tip (če pride v poštev):
6	OBESITEV KOLES (če pride v poštev)
6.1	Skrajni (največja-najmanjša) kombinaciji pnevmatika / platišče (če obstajata) (mere, značilnosti, tlak v pnevmatiki za cestni promet, največja dovoljena obremenitev, mere koles in kombinacije sprednje / zadnje kolo):
6.2	Vrsta obese (če obstaja) za vsako os oziroma kolo:
6.2.1	Nastavitev nivoja: da/ne/po izbiri ⁽¹⁾
6.2.2	Kratek opis električnih / elektronskih sestavnih delov (če obstajajo):

6.3	Druge naprave (če obstajajo):
7	KRMILJE (opisna shema)
7.1	Kategorija krmilja: ročno / s pomožno silo / s tujo silo ⁽¹⁾
7.1.1	Obrnljivo vozišče mesto (opis):
7.2	Prenosni sistem in naprava za upravljanje krmilja
7.2.1	Tip mehanizma (po potrebi navesti podatke za sprednja in zadnja kolesa):
7.2.2	Povezava s kolesi (vključno z načini, ki niso mehanski; po potrebi navesti podatke za prednja in zadnja kolesa):
7.2.2.1	Kratek opis električnih / elektronskih sestavnih delov (če obstajajo):
7.2.3	Vrsta pomoči pri krmiljenju, če obstaja:
7.2.3.1	Način in shema delovanja, znamka(e) in tip(i):
7.2.4	Shematski prikaz celotnega krmilnega mehanizma, iz katerega je razvidna lega različnih naprav na vozilu, ki vplivajo na njegovo obnašanje pri krmiljenju:
7.2.5	Shematski prikaz naprav(e) za upravljanje krmilja:
7.2.6	Območje in način nastavitve naprave za upravljanje krmilja, če obstaja:
7.3	Največji odklon krmiljenih koles:
7.3.1	na desno: stopinj; število obratov volana:
7.3.2	na levo: stopinj; število obratov volana:
7.4	Najmanjši obračalni krog (brez zaviranja) ⁽¹⁸⁾ :
7.4.1	na desno: mm
7.4.2	na levo: mm
7.5	Način nastavitve naprave za upravljanje krmilja (če pride v poštev):
7.6	Kratek opis električnih / elektronskih sestavnih delov (če obstajajo):
8	ZAVORE (shema celotnega zavornega sistema in shema delovanja) ⁽¹⁹⁾
8.1	Delovni zavorni sistem:
8.2	Pomožni zavorni sistem (če je nameščen):
8.3	Parkirna zavora:
8.4	Dodatna(e) zavorna(e) naprava(e) (če obstaja(jo)) (zlasti retarder):
8.5	Za vozila, opremljena z ABS-zavornim sistemom, opis delovanja sistema (vključno z elektronskimi deli), električna blok shema, načrt hidravličnih ali pnevmatskih vodov:.....

8.6	Seznam enoznačno označenih sestavnih delov zavornega sistema:
8.7	Mere največjih dovoljenih pnevmatik na zaviranih oseh:
8.8	Preračun zavornega sistema (določitev razmerja med vsoto zavornih sil na obodu koles in silo na upravljalju zavore):
8.9	Blokiranje levega in desnega upravljalja zavore:
8.10	Zunanji vir(i) energije (če obstaja(jo)) (značilnosti, zmogljivost zbiralnikov energije, največji in najmanjši tlak, manometer in opozorilna naprava za najmanjši tlak na armaturni plošči, vakuumski zbiralnik in napajalni ventil, napajalni kompresorji, skladnost s predpisi o tlačni opremi):
8.11	Vozila, opremljena z zavornimi napravami na priklopniku
8.11.1	Naprava za aktiviranje zavore na priklopniku (opis, značilnosti):
8.11.2	Mehanska / hidravlična / pnevmatska priklopna naprava ⁽¹⁾
8.11.3	Priključki, naprave za priklop, varnostne naprave (opis, risba, shema):
8.11.4	Eno- ali dvovodna napeljava ⁽¹⁾
8.11.4.1	Nadtlak na spojki (enovodna napeljava): kPa
8.11.4.2	Nadtlak na spojki (dvovodna napeljava): kPa
9	VIDNO POLJE, ZASTEKLITEV, BRISALCI VETROBRANSKEGA STEKLA IN VZVRATNA OGLEDALA
9.1	Vidno polje:
9.1.1	Risba(e) ali fotografija(e), ki kažejo lego delov v prednjem vidnem polju:
9.2	Zasteklitev
9.2.1	Podatki za hitro identifikacijo referenčne točke:
9.2.2	Vetrobransko(a) steklo(a)
9.2.2.1	Uporabljeni material:
9.2.2.2	Način vgradnje:
9.2.2.3	Kot(i) naklona: stopinj
9.2.2.4	Homologacijska(e) oznaka(e) sestavnega dela:
9.2.2.5	Dodatna oprema vetrobranskih stekel in lega le-te ter kratek opis morebitnih električnih / elektronskih sestavnih delov:
9.2.3	Druga okna
9.2.3.1	Lega(e):
9.2.3.2	Uporabljeni material:

9.2.3.3	Oznaka(e) ES-homologacije sestavnega dela:
9.2.3.4	Kratek opis električnih / elektronskih sestavnih delov mehanizma za dviganje stranskih oken (če je vgrajen):
9.3	Brisalci vetrobranskega stekla: da/ne ⁽¹⁾ (opis, število, frekvenca brisanja):
9.4	Vzratno(a) ogledalo(a)
9.4.1	Razred(i):
9.4.2	Oznaka(e) ES-homologacije sestavnega dela:
9.4.3	Lega glede na zgradbo vozila (risbe):
9.4.4	Način(i) pritrditve:
9.4.5	Dodatna oprema, ki bi utegnila omejiti zadnje vidno polje:
9.4.6	Kratek opis električnih / elektronskih sestavnih delov (če so vgrajeni) sistema za nastavitev:
9.5	Odleditev in sušenje stekla
9.5.1	Tehnični opis:
10	ZAŠČITNE KONSTRUKCIJE PRI PREVRNITVI, ZAŠČITA PRED VREMENSKIMI VPLIVI, SEDEŽI, PLOŠČADI ZA TOVOR
10.1	Zaščitne konstrukcije pri prevrnitvi (merske risbe, fotografije (po potrebi), opis)
10.1.1	Okvir(ji):
10.1.1.0	Prisotnost: da/ne ⁽¹⁾
10.1.1.1	Blagovna(e) znamka(e):
10.1.1.2	Oznaka(e) ES-homologacije sestavnega dela:
10.1.1.3	Notranje in zunanje mere:
10.1.1.4	Material in način gradnje:
10.1.2	Kabina(e)
10.1.2.0	Prisotnost: da/ne ⁽¹⁾
10.1.2.1	Blagovna(e) znamka(e):
10.1.2.2	Oznaka(e) ES-homologacije sestavnega dela:
10.1.2.3	Vrata (število, mere, smer odpiranja, zapahi in tečaji):
10.1.2.4	Okna in izhod(i) v sili (število, mere, lega):
10.1.2.5	Druge naprave za zaščito pred vremenskimi vplivi (opis):
10.1.2.6	Notranje in zunanje mere:

- 10.1.3 Zaščitni lok(i) vgrajen(i) spredaj/zadaj ⁽¹⁾, sklopni da/ne ⁽¹⁾
- 10.1.3.0 Prisotnost: da/ne ⁽¹⁾
- 10.1.3.1 Opis (lega, pritrditev, itd.):
- 10.1.3.2 Blagovna(e) znamka(e) ali trgovska(e) oznaka(e):
- 10.1.3.3 Homologacijska(e) oznaka(e) sestavnega dela:
- 10.1.3.4 Mere:
- 10.1.3.5 Material in način gradnje:
- 10.2 Delovni prostor in dostop do voznikove kabine (opis, značilnosti, merske risbe):
- 10.3 Sedeži in podpore za stopala
- 10.3.1 Vozniški sedež(i) (risbe, fotografije, opis):
- 10.3.1.1 Blagovna(e) znamka(e):
- 10.3.1.2 Oznaka(e) ES-homologacije sestavnega dela:
- 10.3.1.3 Kategorija tipa sedeža: kategorija A razred I / II / III, kategorija B ⁽¹⁾
- 10.3.1.4 Lega in glavne značilnosti:
- 10.3.1.5 Sistem nastavitve:
- 10.3.1.6 Sistem za odmikanje in blokiranje sedeža:
- 10.3.2 Potniški sedeži (število, mere, lega in značilnosti):
- 10.3.3 Podpore za stopala (število, mere in lega):
- 10.4 Ploščad za tovor
- 10.4.1 Mere: mm
- 10.4.2 Lega:
- 10.4.3 Tehnično dovoljena obremenitev: kg
- 10.4.4 Porazdelitev bremena na osi: kg
- 10.5 Preprečevanje radijskih motenj
- 10.5.1 Opis in risbe / fotografije oblik in materialov tistega dela nadgradnje, ki tvori motorni prostor, ter sosednji del prostora za potnike:
- 10.5.2 Risbe ali fotografije lege kovinskih sestavnih delov, vgrajenih v motorni prostor (npr. grelne naprave, rezervno kolo, zračni filter, krmilni mehanizem itd.):
- 10.5.3 Tabela in risba opreme za preprečevanje radijskih motenj:
- 10.5.4 Podatki o nazivni vrednosti uporov za enosmerni tok, za uporovne vžigalne kable pa njihova nazivna upornost na meter:

11	SVETLOBNE IN SVETLOBNO-SIGNALNE NAPRAVE
	(merske skice zunanosti vozila, ki kažejo lego svetleče površine vseh naprav; število, načrt električne napeljave, homologacijska oznaka ter barva oddajane svetlobe)
11.1	Obvezne naprave
11.1.1	Žarometi za kratki svetlobni pramen:
11.1.2	Prednje pozicijske svetilke:
11.1.3	Zadnje pozicijske svetilke:
11.1.4	Smerne svetilke:
	– prednje:
	– zadnje:
	– bočne:
11.1.5	Zadnji odsevniki:
11.1.6	Svetilke zadnje registrske tablice:
11.1.7	Zavorne svetilke:
11.1.8	Varnostne utripalke:
11.2	Neobvezne naprave:
11.2.1	Žarometi za dolgi svetlobni pramen:
11.2.2	Žarometi za meglo:
11.2.3	Zadnje svetilke za meglo:
11.2.4	Žarometi za vzvratno vožnjo:
11.2.5	Delovne svetilke:
11.2.6	Parkirne svetilke:
11.2.7	Gabaritne svetilke:
11.2.8	Varnostne utripalke za smerne svetilke na priklopniku:
11.3	Kratek opis električnih / elektronskih sestavnih delov, ki niso svetilke (če obstajajo):
12	RAZNO
12.1	Zvočna(e) opozorilna(e) naprava(e) (lega):
12.1.1	Oznaka(e) ES-homologacije sestavnega dela:
12.2	Mehanske naprave za priklop priklopnih vozil na traktor
12.2.1	Tip(i) priklopne naprave:

- 12.2.2 Blagovna(e) znamka(e):
- 12.2.3 Oznaka(e) ES-homologacije sestavnega dela:
- 12.2.4 Naprava je konstruirana za največjo vodoravno obremenitev kg ter za največjo navpično obremenitev (če obstaja) kg ⁽²⁰⁾
- 12.3 Hidravlično dvigalo – tritočkovno pripenjanje: da/ne ⁽¹⁾
- 12.4 Električni priključek za svetlobne in svetlobno-signalne naprave na priklopniku (opis):.....
.....
- 12.5 Vgradnja, lega, delovanje in označevanje naprav za upravljanje (opis, fotografije ali skice):
- 12.6 Lega zadnje registrske tablice (oblika in mere):
- 12.7 Sprednja naprava za pripenjanje (merska risba):
- 12.8 Opis elektronike na vozilu, ki se uporablja za delovanje in upravljanje delovnih pripomočkov, vgrajenih na vozilu ali pa jih le-to vleče:

Opombe

- (1) Neustrezno črtati.
- (2) Navesti dovoljeno odstopanje.
- (3) Če je del homologiran, ga ni treba opisati, če se na tako homologacijo sklicuje. Prav tako opis ni potreben za sestavne dele, katerih konstrukcijske značilnosti so jasno prikazane v priloženih diagramih ali risbah. Za vsako postavko, ki ji morajo biti priložene fotografije ali risbe, navesti številke ustreznih prilog.
- (4) Klasifikacija v skladu z opredelitvami iz poglavja A Priloge II tega pravilnika.
- (5) Standarda SIST ISO 612:2000 in ISO 1176:1990.
- (6) Predvidena masa voznika je 75 kg.
- (7) Obremenitev, ki se pod statičnimi pogoji prenaša na referenčno središče priklopne naprave.
- (8) Standard SIST ISO 612-6.4:2000
- (9) Standard SIST ISO 4004:1995
- (10) Standard SIST ISO 612-6.1: 2000
- (11) Standard SIST ISO 612-6.2: 2000
- (12) Standard SIST ISO 612-6.3: 2000
- (13) Standard SIST ISO 612-6.6: 2000
- (14) Standard SIST ISO 612-6.7: 2000
- (15) Standard SIST ISO 612-6.8: 2000
- (16) Zahtevane podatke je treba predložiti za vse možne variante.
- (17) Dopusča se 5 odstotno odstopanje. Ta določba mora temeljiti na izmerjeni hitrosti, ki ne presega 43 km/h, vključno z dovoljenim odstopanjem 3 km/h (glej Tehnično specifikacijo TSV 402).
- (18) Standard SIST ISO 789-3:1997

- (19) Za vsako zavoro je treba navesti naslednje podatke:
- tip in značilnosti zavor (merska skica) (bobni ali koluti, itd., zavirana kolesa, prenos sile na ta kolesa, torne površine, njihove lastnosti in učinkovite površine, polmer bobnov, zavornih čeljusti ali kolotov, teža bobnov in naprav za nastavitve),
 - prenos sile in naprava za upravljanje zavore (priložiti shemo) (konstrukcija, nastavitve, prestavna razmerja vzvodovja, dostopnost in lega naprave za upravljanje, upravljanje naprave z zaskočko pri mehanskem prenosu, značilnosti glavnih delov prenosnega mehanizma, valji in bati za upravljanje, zavorni valji).
- (20) Vrednosti glede na mehansko trdnost priklopne naprave.
- (21) Pri vlogah, ki vključujejo več osnovnih motorjev, je treba za vsak motor predložiti poseben obrazec.
- (22) Standard SIST ISO 612-9: 2000

VZOREC B

POENOSTAVLJEN OPISNI LIST ZA ES-HOMOLOGACIJO VOZILA

DEL I

Vzorec B se uporabi, kadar je na voljo eden ali več certifikatov o ES-homologaciji, oziroma o ES-homologaciji sestavnega dela, izdanih na podlagi posameznih tehničnih specifikacij.

Številke ustreznih certifikatov o ES-homologaciji oziroma ES-homologaciji sestavnega dela morajo biti navedene v tabeli v Delu III.

Za vsako od spodnjih poglavij od 1 do 12 in za vsak tip / varianto / izvedenko vozila je treba navesti podatke iz Priloge III tega pravilnika (potrdilo o skladnosti).

Če ni na voljo certifikata o ES-homologaciji oziroma o ES-homologaciji sestavnega dela, izdanega na podlagi tehnične specifikacije, je treba za ustrezna poglavja navesti tudi podatke iz vzorca A opisnega lista.

- 0 SPLOŠNO
- 0.1 Znamka(e) (blagovna znamka, ki jo registrira proizvajalec):
- 0.2 Tip (navesti vse variante in izvedenke):
- 0.2.0 Stanje dokončnosti vozila:
za dokončana / dodelana / nedodelana vozila ⁽¹⁾

Pri dodelanem vozilu navesti ime in naslov predhodnega proizvajalca ter homologacijsko številko nedodelanega oziroma dokončanega vozila.
- 0.2.1 Trgovska(e) oznaka(e) (po potrebi):
- 0.3 Oznake za identifikacijo tipa, če so oznake na vozilu:
- 0.3.1 Tablica proizvajalca (mesto in način pritrditve):
- 0.3.2 Identifikacijska številka šasije (mesto):
- 0.4 Kategorija vozila ⁽¹⁾:
- 0.5 Ime in naslov proizvajalca:
- 0.7 Za sestavne dele ali samostojne tehnične enote mesto in način pritrditve oznake ES-homologacije:
.....
- 0.8 Ime(na) in naslov(i) proizvodne(ih) tovarn(e):
- 1 SPLOŠNI KONSTRUKCIJSKI PODATKI O VOZILU

(Priložiti fotografije, ki prikazujejo $\frac{3}{4}$ prednje in $\frac{3}{4}$ zadnje strani ali risbe reprezentančne izvedenke ter mersko risbo celega vozila.)

⁽¹⁾ Klasifikacija skladno z opredelitvami iz Priloge II, poglavje A.

2	MASE IN MERE
3	POGONSKI MOTOR
4	PRENOS MOČI
5	OSI
6	OBESITEV KOLES
7	KRMILJE
8	ZAVORE
9	VIDNO POLJE, ZASTEKLITEV, BRISALCI VETROBRANSKEGA STEKLA IN VZVRATNA OGLEDALA
10	ZAŠČITNA KONSTRUKCIJA PRI PREVRNITVI, ZAŠČITA PRED VREMENSKIMI VPLIVI, SEDEŽI, PLOŠČAD ZA TOVOR
11	SVETLOBNE IN SVETLOBNO-SIGNALNE NAPRAVE
12	RAZNO

DEL II

V naslednji tabeli so povzete dovoljene kombinacije v različnih izvedenkah tistih značilnosti, za katere je v Delu I opisanih več možnosti. Značilnosti z več možnostmi so označene s karakteristično črko, s katero je v tej tabeli označeno, katera značilnost ali značilnosti lahko veljajo za določeno izvedenko.

Za vsako varianto tipa je treba izdelati posebno tabelo.

Značilnosti z več možnostmi, za katere ni omejitev pri kombinacijah v okviru ene variante, morajo biti podane v stolpcu z naslovom "Vse izvedenke".

Značilnost št.	Vse izvedenke	Izvedenka 1	Izvedenka 2	itd.	Izvedenka "n"

Ti podatki so lahko predstavljeni v drugačni obliki ali razporeditvi, če je dosežen prvotni namen sporočila.

Vsaka varianta in izvedenka morata biti označeni s številčno kodo ali kodo, sestavljeno iz kombinacije črk in števil, ki mora biti zapisana tudi v potrdilu o skladnosti (Priloga III tega pravilnika) za zadevno vozilo.

DEL III

Številke ES-homologacij po tehničnih specifikacijah

Navesti spodaj zahtevane podatke v tistih točkah ^(*), ki se nanašajo na vozilo.

Za ES-homologacijo je treba priložiti in predložiti homologacijskim organom vse zadevne certifikate o homologaciji oziroma ES-homologaciji sestavnega dela (skupaj s prilogami).

Predmet homologacije	Predpis	ES-homologacija oz. ES-homologacija sestavnega dela oz. poročilo o preskusu		Tip(i), varianta(e), izvedenka(e), zajeti v homologaciji
		Številka	Datum	
Primer: 7.1 Zavorne naprave	TSV 407	e1*76/432*97/54*0026*00 e4*76/432*97/54*0039*00	3.2.2000 1.3.2000	MF/320/U MF/320/F

Podpis:

Položaj v podjetju:

Datum:

^(*) Podatkov, ki so podani v ustreznem certifikatu o homologaciji vgradnje, na tem mestu ni treba ponavljati.